Porównanie tłumaczeń I Jana 2:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Kto jest — kłamcą, jeśli nie — zaprzeczający, że Jezus nie jest — Pomazańcem? Ten jest — przeciwnikiem Pomazańca — odrzucający — Ojca i — Syna,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Kto jest kłamca jeśli nie wypierający się że Jezus nie jest Pomazaniec to jest w miejsce Pomazańca wypierający się Ojca i Syna
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto jest kłamcą, jeśli nie ten, który przeczy,* że Jezus jest Chrystusem?** Ten jest antychrystem, kto przeczy Ojcu i Synowi.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Kto jest kłamcą, jeśli nie wypierający się: "Jezus nie jest Pomazańcem"? Ten jest przeciwnik Pomazańca, wypierający się Ojca i Syna.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Kto jest kłamca jeśli nie wypierający się że Jezus nie jest Pomazaniec to jest w miejsce Pomazańca wypierający się Ojca i Syna

[1)] <x>470 10:32-33</x>; <x>690 4:3</x>
[2)] <x>690 4:15</x>; <x>690 5:1</x>